



BẢN TIN

www.itpc.gov.vn

XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI & ĐẦU TƯ

TRUNG TÂM XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ TP.HCM

SỐ 20 (1010) NGÀY 19.06.2023



Hội nghị Đối thoại giữa Doanh nghiệp với Lãnh đạo Sở Lao động – Thương binh và Xã hội Thành phố Hồ Chí Minh (trang 7)

BẢN TIN
**XÚC TIẾN
THƯƠNG MẠI
& ĐẦU TƯ**

TRỤ SỞ

Trung tâm Xúc tiến Thương mại
và Đầu tư TP.HCM

Địa chỉ: 51 Đinh Tiên Hoàng,
Q.1, Tp.HCM

Điện thoại: (028) 3823 6738

Fax: (028) 3824 2391

Email: itpc@itpc.gov.vn

Website: www.itpc.gov.vn



**TRANG FACEBOOK CHÍNH THỨC
CỦA ITPC**

[https://www.facebook.com/ITPC.
HOCHIMINH](https://www.facebook.com/ITPC.HOCHIMINH)



GIẤY PHÉP XUẤT BẢN

Số 40/GP - XBBT - STTTT, ngày
12/12/2022 của Sở Thông tin
Truyền thông Tp.HCM

SỐ 20

06.2023



03 HOẠT ĐỘNG XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI & ĐẦU TƯ

Đồng chí Trần Phú Lữ làm Giám đốc
Trung tâm Xúc tiến Thương mại và
Đầu tư TP.HCM

04. Hội thảo “Chiến lược và thách
thức cho doanh nghiệp ngành lương
thực thực phẩm khi tham gia vào thị
trường toàn cầu”

Đoàn Xúc tiến Đầu tư và Thương mại
tại San Francisco - Los Angeles, Hoa
Kỳ năm 2023

05. Cụm gian hàng chung Thành phố
Hồ Chí Minh - Hội chợ Triển lãm Nội
thất và Thủ công mỹ nghệ Maison
and Objects tại Paris 2023

06. Đối thoại giữa Doanh nghiệp với
Lãnh đạo Ngân hàng Nhà nước Việt
Nam - Chi nhánh TP.HCM

Tuần lễ hàng Việt Nam tại Thái Lan
2023 - Hội nghị Kết nối nhà phân
phối và nhập khẩu tại Thái Lan

07. Hội nghị Đối thoại giữa Doanh
nghiệp với Lãnh đạo Sở Lao động -



Thương binh và Xã hội về lao động,
việc làm, an toàn lao động và giáo dục
nghề nghiệp

08. Hội nghị kết nối giao thương
Malaysia - Việt Nam

10 TƯ VẤN

6 lời khuyên để nâng cấp công ty của
bạn bằng cách áp dụng tự động hóa

12 TIN VEXA

EU nới lỏng quy định đối với mì ăn
liền nhập khẩu từ Việt Nam

13 ENGLISH FOR YOU

Credit card trap - bẫy tín dụng





Đồng chí Trần Phú Lữ làm Giám đốc Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM

Sáng 13/6, UBND TP.HCM tổ chức lễ trao quyết định cán bộ. Tại buổi lễ, Chủ tịch UBND TP.HCM Phan Văn Mãi trao quyết định bổ nhiệm đồng chí Trần Phú Lữ, Phó Giám đốc phụ trách Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (ITPC), giữ chức vụ Giám đốc Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM. Thời gian giữ chức vụ là 5 năm.

Phát biểu giao nhiệm vụ, Chủ tịch UBND TP.HCM Phan Văn Mãi chúc mừng đồng chí Trần Phú Lữ được lãnh đạo thành phố tin tưởng giao nhiệm vụ mới. Chủ tịch UBND TP.HCM mong muốn đồng chí Trần Phú Lữ cùng tập thể ITPC đoàn kết, năng động, sáng tạo để phát huy tốt những kết quả đạt được, tạo ra những giá trị mới nhằm nâng cao vai trò, vị trí của Trung tâm.

Theo đồng chí Phan Văn Mãi, tại buổi làm việc với ITPC, Bí thư Thành ủy TP.HCM có đặt vấn đề ITPC phải là đầu mối đầu tiên trong tiếp xúc với doanh nghiệp, xúc tiến đầu tư, hỗ trợ các nhà đầu tư thực hiện các thủ tục đầu tư. Đây cũng là nơi tiếp nhận, lắng nghe, kết nối để giải quyết những vướng mắc của nhà đầu tư trong quá trình triển khai dự án đầu tư và chăm sóc sau đầu tư. Chăm lo tốt cho những nhà đầu tư hiện có sẽ góp phần thu hút được các nhà đầu tư mới.

“Nâng cao vai trò, vị trí cao hơn để trung tâm này như cơ quan một cửa của TP.HCM trong công tác đầu tư trong và ngoài nước. Giám đốc ITPC rà soát, bổ sung quy chế hoạt động để đáp ứng nhu cầu này. Trung tâm cũng cần mạnh dạn cơ cấu lại tổ chức bộ máy đảm bảo tính dân chủ”, đồng chí Phan Văn Mãi nói.

Bên cạnh đó, người đứng đầu chính quyền TP.HCM đề nghị ITPC đẩy mạnh chuyển đổi số trong hoạt động kết nối với doanh nghiệp. Bằng nền tảng số, trung tâm có thể không gặp gỡ nhà đầu tư hàng tháng nhưng vẫn có thể nắm bắt được các vướng mắc của nhà đầu tư, doanh nghiệp. Đồng thời, trung tâm cần làm tốt công tác truyền thông về hình ảnh của TP.HCM đến các nhà đầu tư, để các nhà đầu tư thấy được cơ hội phát triển tại TP.HCM, chọn TP.HCM là nơi đầu tư, nơi sống, nơi làm việc, nơi vui chơi giải trí. ITPC cần sớm rà soát, giải quyết những vướng mắc, tồn đọng kéo dài.

Trong tháng 6 này, Chủ tịch UBND TP.HCM đề nghị Giám đốc ITPC trình đề án nâng cao vị trí vai trò của ITPC, có phương án bổ sung quy chế hoạt động, cơ cấu lại bộ máy. Ngoài ra, trong 6 tháng cuối năm, ITPC rà soát lại danh mục các dự án xúc tiến đầu tư, tăng cường giao tiếp với nhà đầu tư.

Phát biểu nhận nhiệm vụ, đồng chí Trần Phú Lữ đã bày tỏ lòng biết ơn khi được lãnh đạo TP.HCM tin tưởng, giao nhiệm vụ mới. Đồng chí cho biết bản thân luôn nhận thức dù ở vị trí, đơn vị nào cũng không ngừng học hỏi, giữ gìn sự đoàn kết thống nhất nội bộ, nêu cao tinh thần trách nhiệm trong thực thi nhiệm vụ và phát huy vai trò năng động, sáng tạo.

Đồng chí Trần Phú Lữ cam kết bản thân sẽ không ngừng rèn luyện, tiếp tục giữ gìn sự đoàn kết thống nhất, phát huy năng lực cá nhân để hoàn thành tốt các nhiệm vụ mà lãnh đạo TP.HCM giao phó.

Phòng Thông tin - ITPC

Hội thảo “Chiến lược và thách thức cho doanh nghiệp ngành lương thực thực phẩm khi tham gia vào thị trường toàn cầu”

Trong khuôn khổ chương trình HCMC FOODEX 2023 diễn ra từ 28/6 đến 30/6/ 2023, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh (ITPC) phối hợp với Hội Lương

thực Thực phẩm Thành phố Hồ Chí Minh (FFA) tổ chức Hội thảo “Chiến lược và thách thức cho doanh nghiệp ngành lương thực thực phẩm khi tham gia vào thị trường toàn cầu”:

- ❖ **Thời gian:** từ 08g30 đến 11g30, thứ Sáu 23/6/2023.
- ❖ **Địa điểm:** Khách sạn Grand
 - Số 08 Đồng Khởi, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.
- ❖ **Đối tượng tham dự hội thảo:** Đại diện các doanh nghiệp sản xuất kinh doanh trong lĩnh vực lương thực thực phẩm.
- ❖ **Phí tham dự:** Ban Tổ chức tài trợ.

Phòng Huấn luyện – ITPC

Địa chỉ: 51 Đinh Tiên Hoàng, P.Đa Kao, Q.1, TP.HCM
Điện thoại: (028) 3910 4730
Liên hệ chuyên viên Linh Thy (090 827 7455, thydl@itpc.gov.vn)
Website: <http://itpc.hochiminhcity.gov.vn/home>

Phòng Huấn luyện - ITPC

Đoàn Xúc tiến Đầu tư và Thương mại tại San Francisco - Los Angeles, Hoa Kỳ năm 2023

Thực hiện chỉ đạo của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về việc tăng cường mời gọi đầu tư lĩnh vực vi mạch bán dẫn, công nghệ cao và nâng cao khả năng xuất khẩu và đưa hàng hoá của Doanh nghiệp Thành phố Hồ Chí Minh cũng như các tỉnh lân cận vào thị trường Hoa Kỳ. Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư (ITPC) tổ chức “Đoàn Xúc tiến Đầu tư và Thương mại tại San Francisco - Los Angeles, Hoa Kỳ năm 2023” từ ngày 8/7 đến ngày 17/7/2023 với nội dung như sau:

- ❖ **Thời gian:** từ ngày 08/7 đến ngày 17/7/2023 (10 ngày, 09 đêm).
- ❖ **Địa điểm:** tại thành phố San Francisco, Los Angeles - Hoa Kỳ.
- ❖ **Quy mô:** 15 doanh nghiệp (ngành vi mạch bán dẫn, sản phẩm

Phòng Xúc tiến Đầu tư – ITPC

Địa chỉ: 51 Đinh Tiên Hoàng, P. Đa Kao, Q.1, TP.HCM.
Liên hệ chuyên viên Phương Anh (0932 167 916, anhlp@itpc.gov.vn)
Website: <http://itpc.hochiminhcity.gov.vn/home>

công nghệ cao, thực phẩm chế biến, nông nghiệp, tiêu dùng, xây dựng, dịch vụ...).

❖ **Tiêu chí lựa chọn doanh nghiệp:** các doanh nghiệp có năng lực sản xuất, kinh doanh các mặt hàng có khả năng cạnh tranh và năng lực xuất khẩu, nhân sự tham gia đoàn có khả năng, nghiệp vụ tham gia chương trình xúc tiến thương mại quốc tế.

❖ Chi phí tham dự:

- Nhà nước hỗ trợ 100% chi phí quảng bá cho đoàn, chi phí kết nối giao thương với Doanh nghiệp Hoa Kỳ, Chi phí tổ chức hội thảo kết nối Đầu tư - Thương mại giữa doanh nghiệp Việt Nam và doanh nghiệp Hoa Kỳ.

- Doanh nghiệp chịu 100% chi phí xuất nhập cảnh, ăn ở, đi lại và các chi phí khác liên quan đến đoàn công tác...

- Chi phí tham dự: 198.000.000 đồng/1 nhân sự.

❖ Yêu cầu về hồ sơ đăng ký tham gia chương trình:

- Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh (sao y bản chính, đóng dấu đơn vị);
- Phiếu đăng ký;
- Bộ hồ sơ xin cấp Visa Hoa Kỳ.

Phòng Xúc tiến Đầu tư - ITPC

Cụm gian hàng chung Thành phố Hồ Chí Minh - Hội chợ Triển lãm Nội thất và Thủ công mỹ nghệ Maison and Objects tại Paris 2023

Căn cứ văn bản số 1686/UBND-KT ngày 27/4/2023 của Ủy ban nhân dân Thành phố về việc chấp thuận chủ trương cho Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố (ITPC) tổ chức Cụm gian hàng chung Thành phố Hồ Chí Minh tại Hội chợ Triển lãm Nội thất và Thủ công mỹ nghệ Maison and Objects tại Paris năm 2023 (gọi tắt là M&O Paris); ITPC phối hợp với Hội Mỹ nghệ và Chế biến gỗ Thành phố Hồ Chí Minh (HAWA) tổ chức Triển lãm nhằm hỗ trợ doanh nghiệp sản xuất hàng nội thất và thủ công mỹ nghệ của Thành phố trưng bày, giới thiệu sản phẩm tiêu biểu và kết nối giao thương với các doanh nghiệp, nhà nhập khẩu Pháp và quốc tế.

Triển lãm M&O Paris là triển lãm danh tiếng hàng đầu thế giới về phong cách sống, thiết kế nội thất và các vật dụng trang trí nhà ở cũng như các phụ kiện thời trang, tinh dầu, hương liệu... Triển lãm ra đời năm 1995 và được diễn ra thường niên, hai lần trong năm vào tháng 1 và tháng 9. Kể từ khi ra mắt, Triển lãm luôn nhận được sự đón nhận và đánh giá cao của giới chuyên môn trong ngành kiến trúc, thiết kế nội thất, vật dụng gia đình và nhà ở. Vào đợt triển lãm tháng 1 năm 2023, M&O Paris thu hút 2.337 nhân hàng trưng bày đến từ 60 quốc gia, thu hút 67.429 khách tham quan thương mại từ hơn 144 quốc gia đến tham dự hội chợ. Thông tin chi tiết về chương trình cụ thể như sau:

❖ **Thời gian:** từ 07 đến 11/9/2023 (05 ngày).

❖ **Địa điểm:** Trung tâm Triển lãm Paris Nord Villepinte, ZAC Paris Nord 2, 93420 Villepinte, Pháp.

❖ **Quy mô:** cụm gian hàng TP.HCM diện tích 300 m², được thiết kế, trang trí màu sắc riêng của Việt Nam, hỗ trợ 20 - 30 doanh nghiệp tham gia trưng bày, triển lãm.

❖ **Ngành hàng:** các sản phẩm và dịch vụ thuộc các nhóm sản phẩm thủ công mỹ nghệ, dệt may, trang trí nội, ngoại thất, phụ kiện thời trang...

Phòng Xúc tiến Thương mại - ITPC

Địa chỉ: 51 Đinh Tiên Hoàng, P. Đa Kao, Q.1, TP.HCM.

Điện thoại: (028) 3910 4565

Liên hệ chuyên viên Kim Oanh (0934 626 039, oanhhtk@itpc.gov.vn)

❖ **Tiêu chí lựa chọn:** sản phẩm trưng bày, giới thiệu phải đạt tiêu chuẩn về chất lượng, có nguồn gốc xuất xứ và có thương hiệu uy tín. Ưu tiên các sản phẩm đã xuất khẩu hoặc có tiềm năng xuất khẩu, có các chứng chỉ như: Better Work, SA8000, ICS, BSCI, SMETA, MAS Certified Green, FSC, FEMB, LEED...; sản phẩm hữu cơ.

❖ **Đối tượng tham gia:** Doanh nghiệp Thành phố có năng lực sản xuất và xuất khẩu sản phẩm nội thất và thủ công mỹ nghệ và có giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp. Ưu tiên hỗ trợ nhóm doanh nghiệp khởi nghiệp sáng tạo, doanh nghiệp chủ lực của Thành phố có năng lực xuất khẩu và đáp ứng đầy đủ các yêu cầu quy định của Ban Tổ chức tham gia.

❖ **Chi phí tham gia:**

a) Chi phí doanh nghiệp được hỗ trợ theo quy định Nhà nước: chi phí thuê mặt bằng đất trống; chi phí thiết kế, thi công, dàn dựng, trang trí tổng thể khu trưng bày và gian hàng của doanh nghiệp Thành phố tại Hội chợ. Mức hỗ trợ tối đa không quá 200.000.000 VNĐ (Hai trăm triệu đồng)/doanh nghiệp (theo Thông tư số 171/2014/TT-BTC ngày 14/11/2014 của Bộ Tài chính). Trường hợp chi phí thuê mặt bằng, chi phí thiết kế, thi công, dàn dựng gian hàng và trang trí chung vượt mức hỗ trợ tối đa theo quy định Nhà nước thì doanh nghiệp phải chi trả phần chi phí vượt mức này.

- Doanh nghiệp được hỗ trợ 100% chi phí quảng bá, kết nối B2B.

b) Chi phí doanh nghiệp chi trả khi tham gia chương trình:

- Chi phí quản lý: 10.000.000 VNĐ (mười triệu đồng chẵn)/vị trí (đã bao gồm 10% VAT) sẽ đóng cho Ban Tổ chức.

❖ **Hồ sơ đăng ký vui lòng gửi về:**

- Bản cứng (ký tên, đóng dấu cơ quan): Phòng Xúc tiến Thương mại, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố (ITPC) - 51 Đinh Tiên Hoàng, Phường Đa Kao, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Bản mềm (gửi kèm 01 ảnh logo và 03 ảnh sản phẩm trưng bày tại Hội chợ).

Kính mời Quý doanh nghiệp Thành phố đăng ký tham gia và hoàn tất hồ sơ **trước ngày 01/8/2023**. Trường hợp số doanh nghiệp đăng ký tham gia vượt số lượng quy định thì ITPC sẽ xét chọn và quyết định theo các tiêu chí nêu trên.

Phòng Xúc tiến Thương mại - ITPC

Đối thoại giữa Doanh nghiệp với Lãnh đạo Ngân hàng Nhà nước Việt Nam – Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh

Thực hiện chỉ đạo của Ủy ban nhân dân Thành phố về việc tháo gỡ khó khăn cho doanh nghiệp, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư (ITPC) phối hợp Ngân hàng Nhà nước Việt Nam – Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh tổ chức Hội nghị “Đối thoại giữa Doanh nghiệp và Chính quyền Thành phố”:

❖ **Thời gian:** 08g00 - 11g30 thứ Sáu, ngày 30/6/2023.

❖ **Địa điểm:** Hội trường Prima AB, Khách sạn Majestic - Số 01 Đồng Khởi, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

❖ **Nội dung:** Gặp gỡ, đối thoại và giải đáp các khó khăn, vướng mắc của doanh nghiệp trên địa bàn Thành phố về lĩnh vực ngân hàng. Thông tin, tuyên truyền về việc thực hiện Thông tư số 12/2022/TT-NHNN ngày 30/9/2022 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam hướng dẫn về quản lý ngoại hối đối với việc vay, trả nợ nước ngoài của doanh nghiệp. Trong đó, đặc biệt liên quan các vướng mắc, khó

Tổ Đối thoại - ITPC

Liên hệ chuyên viên Thanh Tâm (077 200 7183,

doithoai@itpc.gov.vn)

Email: doithoai@itpc.gov.vn

Website: <https://doithoaidn.hochiminhcity.gov.vn>

khăn trong việc sử dụng Trang điện tử để khai báo thông tin đăng ký, đăng ký thay đổi khoản vay và báo cáo tình hình thực hiện khoản vay tự vay, tự trả.

❖ **Phí tham dự:** Miễn phí.

Vui lòng đăng ký tham dự với Ban Tổ chức **trước ngày 29/6/2023**, nếu có câu hỏi đề nghị gửi **trước 16g00 ngày 22/6/2023**, qua email: doithoai@itpc.gov.vn.

Văn phòng - ITPC

Tuần lễ hàng Việt Nam tại Thái Lan 2023 - Hội nghị Kết nối nhà phân phối và nhập khẩu tại Thái Lan

Nằm trong khuôn khổ chương trình “Tuần lễ hàng Việt Nam tại Thái Lan 2023” lần thứ 6 với chủ đề “Thành phố Hồ Chí Minh và Đồng bằng sông Cửu Long” được tổ chức tại Thái Lan năm nay, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (ITPC) phối hợp cùng Sở Công Thương và Central Retail Việt Nam tổ chức chương trình hỗ trợ doanh nghiệp Việt Nam quảng bá, tìm kiếm cơ hội đẩy mạnh xuất khẩu hàng hóa, giới thiệu chất lượng cũng như tiềm năng của sản phẩm Việt Nam đến người tiêu dùng, doanh nghiệp, nhà phân phối và nhập khẩu Thái Lan.

❖ **Thời gian:**

- **Tuần lễ hàng Việt Nam tại Thái Lan 2023:** ngày 16 - 20/8/2023 (05 ngày).

- **Hội nghị Kết nối nhà phân phối và nhập khẩu tại Thái Lan:** từ 08g30 - 16g30, ngày 17/8/2023 (01 ngày).

Phòng Dịch vụ - ITPC

Địa chỉ: 51 Đinh Tiên Hoàng, P. Đa Kao, Q.1, TP.HCM.

Điện thoại: (028) 3910 4903

Liên hệ chuyên viên Thanh Nguyệt (0917 518 744, nguyetttt@itpc.gov.vn)

Website: <http://itpc.hochiminhcity.gov.vn/home>

❖ **Địa điểm:** Trung tâm Thương mại Central World Plaza, Bangkok, Thái Lan.

❖ **Thành phần tham dự:** Các doanh nghiệp, đơn vị có năng lực xuất khẩu, các tổ chức xúc tiến thương mại Tỉnh/Thành phố, các Hiệp hội ngành nghề,...

❖ **Yêu cầu tham gia:** Sản phẩm trưng bày/giới thiệu là sản phẩm Việt Nam, đạt tiêu chuẩn xuất khẩu, có Giấy chứng nhận an toàn thực phẩm, GMP, HACCP, ISO9001, ISO22000, OCOP 4*-5*... tập trung vào các nhóm ngành hàng food và non-food sau: lương thực thực phẩm, dệt may, chăm sóc sức khỏe - sắc đẹp, thủ công mỹ nghệ... (không bao gồm sản phẩm tươi/sống, phân bón, thuốc trừ sâu...).

❖ **Hỗ trợ:** Ban Tổ chức hỗ trợ 100% các chi phí bao gồm:

- Gian hàng chung của Thành phố Hồ Chí Minh trưng bày sản phẩm tiêu biểu, dự kiến bố trí từ 25 - 30 doanh nghiệp TP.HCM. (Tuy nhiên, do số lượng gian hàng có hạn nên BTC sẽ đóng hồ sơ sớm khi đã đủ số lượng doanh nghiệp đăng ký và đáp ứng yêu cầu).

- Tổ chức Hội nghị kết nối với các nhà nhập khẩu/nhà phân phối tại Thái Lan (không hạn chế số lượng doanh nghiệp tham gia).

- Mời các nhà mua hàng Thái Lan tham gia kết nối.

- Các chương trình quảng bá tại tuần lễ triển lãm và hội thảo kết nối,...

Phòng Dịch vụ - ITPC

Hội nghị Đối thoại giữa Doanh nghiệp với Lãnh đạo Sở Lao động – Thương binh và Xã hội về lao động, việc làm, an toàn lao động và giáo dục nghề nghiệp

Sáng 15/6/2023, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố (ITPC) phối hợp với Sở Lao động - Thương binh và Xã hội Thành phố tổ chức Hội nghị Đối thoại Doanh nghiệp - Chính quyền Thành phố với Chuyên đề “Hỗ trợ doanh nghiệp kinh doanh, đầu tư trên địa bàn Thành phố kịp thời tháo gỡ các vướng mắc, khó khăn liên quan đến việc thực hiện các văn bản quy phạm pháp luật về lao động, việc làm, an toàn lao động và giáo dục nghề nghiệp”. Đây cũng là Hội nghị đối thoại trực tiếp lần thứ 231 của Hệ thống Đối thoại Doanh nghiệp - Chính quyền Thành phố.

Hội nghị thu hút hơn 310 đại diện của các doanh nghiệp đăng ký tham dự, tiếp nhận và giải đáp hơn 81 câu hỏi của doanh nghiệp gửi trước và trong Hội nghị liên quan đến các vấn đề quy trình nộp hồ sơ để xin cấp Giấy xác nhận không thuộc diện cấp Giấy phép lao động; về thực hiện báo cáo lao động định kỳ hàng tháng, quý, năm; Phương pháp quyết toán thuế thu nhập cá nhân đối với người nước ngoài có Giấy xác nhận thuộc diện miễn cấp Giấy phép lao động ở Việt Nam; về cách tính lương chính thức và lương thử việc đối với trường hợp chi trả lương thực tế cho nhân viên theo sản phẩm; trách nhiệm chi trả thêm các khoản hỗ trợ thường xuyên cho đội trưởng, đội phó đội phòng cháy và chữa cháy cơ sở tại doanh nghiệp; Các quy định về miễn thị thực Việt Nam đối với công dân các nước Asian với mục đích nhập cảnh công tác; các trường hợp người lao động không thuộc đối tượng tham gia bảo hiểm xã hội bắt buộc, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp; Các thủ



tục đăng ký, văn bản hướng dẫn đối với hoạt động hỗ trợ tìm việc làm cho người lao động trực tiếp và trực tuyến; Về pháp lý có liên quan đối với trường hợp chấm dứt hợp đồng lao động mà không cần báo trước đối với người lao động đang trong thời gian thử việc.

Bên cạnh việc trả lời vướng mắc của các doanh nghiệp tại Hội nghị, đại diện Sở Lao động - Thương binh và Xã hội còn giải thích chi tiết, cụ thể các chính sách, quy định pháp luật, góp phần tạo thuận lợi cho cộng đồng doanh nghiệp Thành phố trong việc thực thi các chính sách của Nhà nước một cách kịp thời, nhanh gọn và hiệu quả.

Với vai trò là Trưởng ban điều hành Hệ thống Đối thoại Doanh nghiệp - Chính quyền Thành phố, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố cùng các Sở, ban, ngành là thành viên của Ban Điều hành Hệ thống Đối thoại Doanh nghiệp - Chính quyền Thành phố không ngừng nỗ lực để cải tiến và đổi mới hoạt động của Hệ thống trong giai đoạn sắp tới nhằm phục vụ tốt nhất cho cộng đồng doanh

niệp trong nước và nước ngoài vì mục tiêu phát triển kinh tế - xã hội của Thành phố.

Bên cạnh hai hình thức đối thoại trực tuyến thông qua website <https://doithoaidn.hochiminhcity.gov.vn/> và trực tiếp thông qua các Hội nghị đối thoại trực tiếp cũng giống như Hội nghị đối thoại ngày hôm nay, hoạt động đối thoại năm nay sẽ chú trọng hình thức trực tiếp kết hợp trực tuyến để có thể kết nối, chia sẻ thông tin với cộng đồng các doanh nghiệp ở nhiều lĩnh vực khác nhau.

Chương trình Hội nghị đối thoại còn được livestream trực tuyến trên website của Đài tiếng nói nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh (VOH) và website của Hệ thống Đối thoại Doanh nghiệp - Chính quyền Thành phố nhằm lan tỏa rộng rãi thông tin đối thoại hôm nay đến cộng đồng doanh nghiệp Thành phố, đồng thời; Chương trình còn được biên tập phát sóng lại vào lúc 08g00 đến 08g30, ngày 23/6/2023, trên Kênh Thời sự chính trị, tần số AM 610KHz của VOH.

Văn Phòng - ITPC



Các doanh nghiệp Malaysia - Việt Nam cùng các đại biểu dự Hội nghị chụp hình lưu niệm.

Hội nghị kết nối giao thương Malaysia - Việt Nam

Sáng 12/6, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (ITPC) phối hợp với Tổng Lãnh sự quán Malaysia và Văn phòng Thương vụ Tổng Lãnh sự quán Malaysia tại TP.HCM (MATRADE) tổ chức Hội nghị kết nối giao thương Malaysia - Việt Nam.

Tham dự hội nghị có ông Trần Phú Lữ, Giám đốc ITPC; bà Rosmizah Binti Mat Jusoh, Lãnh sự Thương mại Văn phòng Thương vụ Tổng Lãnh sự quán Malaysia tại TP.HCM; bà Mai Phong Lan, Phó Trưởng phòng Doanh nghiệp Kinh tế tập thể và tư nhân - Sở Kế hoạch và Đầu tư TP.HCM. Chương trình đã thu hút sự quan tâm và tham dự của 97 doanh nghiệp hai nước với tổng số hơn 125 khách.

Các doanh nghiệp Malaysia tham gia kết nối lần này là các doanh nghiệp thuộc lĩnh vực: bất động sản, hóa mỹ phẩm, F&B, hàng tiêu dùng, nội thất, chăm sóc sức khỏe sắc đẹp, tài chính, nhà hàng khách sạn...

Chương trình là Hoạt động nằm trong chuỗi sự kiện Tuần lễ Malaysia Madani được tổ chức tại TP.HCM, nhân dịp kỷ niệm 50 năm thiết lập quan hệ ngoại giao Malaysia - Việt Nam. Chương trình cũng nhằm góp phần hỗ trợ doanh nghiệp TP.HCM thực hiện các hoạt động xúc tiến thương mại và đầu tư với Malaysia, cũng như tạo thuận lợi cho các doanh nghiệp Malaysia đầu tư kinh doanh tại TP.HCM và ngược lại.



Ông Trần Phú Lữ, Giám đốc ITPC phát biểu khai mạc Hội nghị.

Phát biểu khai mạc Hội nghị, ông Trần Phú Lữ, Giám đốc ITPC nhấn mạnh, Việt Nam và Malaysia còn nhiều tiềm năng để thúc đẩy hơn nữa hợp tác kinh tế, thương



Bà Rosmizah Binti Mat Jusoh, Lãnh sự Thương mại Văn phòng Thương vụ Tổng Lãnh sự quán Malaysia tại TP.HCM giới thiệu đoàn Malaysia.

mại, đầu tư. Malaysia là một trong số 10 đối tác thương mại lớn nhất của Việt Nam. Kim ngạch thương mại song phương tăng đều qua các năm, trong đó năm 2022 đạt gần 14,8 tỷ USD (Việt Nam xuất khẩu sang Malaysia 5,57 tỷ USD và nhập khẩu 9,1 tỷ USD). Hai bên nỗ lực đạt mục tiêu đưa kim ngạch thương mại song phương đạt 18 tỷ USD vào năm 2025. Đồng thời, Việt Nam và Malaysia cũng là thành viên của các hiệp định thương mại thế hệ mới, bao gồm Hiệp định Đối tác Kinh tế Toàn diện Khu vực (RCEP), Hiệp định Đối tác toàn diện và tiến bộ xuyên Thái Bình Dương (CPTPP), Hiệp định Thương mại Hàng hóa ASEAN (ATIGA) và Khu vực Thương mại Tự do ASEAN (AFTA).

Thành phố Hồ Chí Minh luôn coi trọng mối quan hệ hợp tác kinh tế với Malaysia. Tổng kim ngạch xuất nhập khẩu năm 2022 của thành phố Hồ Chí Minh và Malaysia ước đạt trên 5,4 tỷ USD tăng 8% so với năm 2021. Tính đến hết Quý I/2023, Malaysia đã có 329 dự án đầu tư vào thành phố Hồ Chí Minh với tổng số vốn gần 4,9 tỷ USD đứng thứ 6 trên tổng số 116 quốc gia và vùng lãnh thổ đầu tư vào Thành phố Hồ Chí Minh. Tính riêng 3 tháng đầu năm 2023, Malaysia có thêm 5 dự án đầu tư được cấp mới với tổng số vốn đầu tư 427 ngàn USD.

Với vị trí là một đô thị đặc biệt, một trung tâm lớn về kinh tế và là đầu tàu, động lực, có sức thu hút, sức lan tỏa của vùng kinh tế trọng điểm phía Nam, TP.HCM đang nỗ lực thực hiện có hiệu quả chủ đề năm 2023: “Nâng cao hiệu quả hoạt động công vụ, đẩy mạnh cải cách hành chính và cải thiện môi trường đầu tư; thúc đẩy phát triển kinh tế; đảm bảo an sinh xã hội”. Đồng thời, TP.HCM tiếp tục đẩy mạnh cải cách hành chính, tạo mọi điều kiện thuận lợi cho các nhà đầu tư kinh doanh tại Thành phố, nghiên cứu thực hiện các chính sách, hỗ trợ cộng đồng doanh nghiệp trong và ngoài nước phát triển sản phẩm, dịch vụ mới và nâng cao năng lực cạnh tranh

của sản phẩm; đẩy mạnh các hoạt động xúc tiến kết nối giao thương, thúc đẩy mở rộng thị trường tiêu thụ trong nước và xuất khẩu.

Thông qua chương trình, ITPC mong muốn doanh nghiệp hai nước sẽ tìm kiếm được nhiều đối tác tiềm năng tương xứng và các cơ hội hợp tác kinh doanh - xuất nhập khẩu mới tại thị trường hai nước, góp phần thúc đẩy hơn nữa mối quan hệ đối tác chiến lược giữa hai quốc gia nói chung cũng như mối quan hệ hợp tác tốt đẹp giữa Malaysia và TP.HCM nói riêng.

Phát biểu tại Hội nghị, bà Rosmizah Binti Mat Jusoh - Lãnh sự Thương mại, Văn Phòng Thương vụ Tổng Lãnh sự quán Malaysia tại TP.HCM nêu rõ: “Năm nay, chúng ta kỷ niệm 50 năm quan hệ song phương giữa Malaysia và Việt Nam. Là một tổ chức chịu trách nhiệm thúc đẩy và làm cầu nối thương mại song phương giữa hai quốc gia, MATRADE rất vui mừng khi hôm nay chúng ta có thể cùng nhau tiếp tục hợp tác và củng cố mối quan hệ này lên một tầm cao mới”.

Sau đó, bà Rosmizah Binti Mat Jusoh đã chia sẻ một số thông tin về thương mại song phương giữa Malaysia và Việt Nam giới thiệu phái đoàn Malaysia và các công ty có mặt tại Hội nghị.



Hội nghị lắng nghe đại diện doanh nghiệp chia sẻ kinh nghiệm hợp tác thành công trong xuất/nhập khẩu giữa Malaysia và Việt Nam.

Tiếp theo là giới thiệu tổng quan môi trường đầu tư kinh doanh tại Thành phố Hồ Chí Minh của bà Mai Phong Lan, Phó Trưởng phòng Phòng Doanh nghiệp, Kinh tế tập thể và tư nhân - Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố.

Sau trình bày của các diễn giả là những chia sẻ kinh nghiệm hợp tác thành công trong xuất/nhập khẩu giữa Malaysia và Việt Nam và hoạt động của Phiên Kết nối doanh nghiệp Việt Nam và Malaysia Tham quan khu vực trưng bày các sản phẩm Malaysia và Việt Nam.

Phòng Thông tin - ITPC

6 lời khuyên để nâng cấp công ty của bạn bằng cách áp dụng tự động hóa

Trong thời đại mới thường được gọi là “thời đại 4.0”, làm sao để có thể nâng cấp doanh nghiệp của bạn? Ngày nay việc áp dụng sự tự động hóa vào công việc sẽ giúp cho mọi thứ thực hiện dễ dàng và nhanh chóng hơn.

Việc áp dụng tự động hóa vào công việc sẽ giúp giảm bớt sự can thiệp cụ thể của con người và từ đó giúp con người có thời gian cho các nhiệm vụ quan trọng khác như phát triển sản phẩm mới, cải thiện dịch vụ hiện có và phục vụ khách hàng tốt hơn. Công việc kinh doanh của bạn sẽ như thế nào nếu như mọi việc được tự động hóa? Tự động hóa có giúp công ty bạn tăng trưởng không? Sau đây chúng tôi sẽ chia sẻ về 6 phương pháp để áp dụng tự động hóa vào công ty của bạn.

1. Hãy tập trung vào chiến lược kinh doanh của bạn

Với vai trò là người chủ doanh nghiệp, bạn phải xây dựng một chiến lược kinh doanh để giúp định hướng cho sự phát triển của doanh nghiệp bạn. Bạn nên dành nhiều thời gian vào việc xây dựng chiến lược kinh doanh, bởi vì việc xây dựng chiến lược kinh doanh là lộ trình giúp doanh nghiệp bạn phát triển. Chiến lược này cần xây dựng dựa trên các nền tảng giá trị của doanh nghiệp và tầm nhìn của bạn.

Việc xây dựng thành công một chiến lược kinh doanh sẽ giúp kết nối

các mục tiêu cũng như sáng kiến của tổ chức lại với nhau, điều này sẽ giúp mọi thành viên trong doanh nghiệp tập trung vào mục tiêu quan trọng để hoàn thành chiến lược đó. Nếu như bạn có thể ứng dụng các công nghệ tiên tiến vào trong chiến lược kinh doanh của mình thì tất yếu thành công sẽ đến với bạn.

2. Bạn hãy tập trung vào các khâu trọng yếu trong doanh nghiệp của bạn

Việc áp dụng tự động hóa vào công việc trong doanh nghiệp của bạn không phải là việc một sớm một

chiều là áp dụng được mà phải mất nhiều thời gian và tiền bạc. Chính vì vậy bạn nên tập trung áp dụng tự động hóa vào các khâu trọng yếu trong doanh nghiệp, đừng cố gắng tự động hóa tất cả các công đoạn. Bởi vì nếu bạn áp dụng tự động hóa đồng loạt vào các khâu trong doanh nghiệp sẽ làm cho bạn bị quá tải và cuối cùng chẳng mang lại hiệu quả gì.

Bạn nên xác định các quy trình kinh doanh quan trọng mà đang thực hiện thủ công cần được tự động hóa và tìm phương pháp tự động hóa quy trình đó. Đây thường là những nhiệm vụ lặp đi lặp lại do nhân viên thực hiện, chẳng hạn như công việc nhập liệu vào cơ sở dữ liệu hoặc ghi nhật ký cuộc gọi vào trung tâm cuộc gọi.

3. Hãy chuẩn hóa quy trình nghiệp vụ phối hợp giữa các bộ phận, phòng ban

Tiêu chuẩn hóa cách thức thực hiện công việc của nhân viên của bạn là điều quan trọng bởi vì nó giúp mọi việc có tính nhất quán hơn. Nếu như bạn xây dựng được quy trình nghiệp vụ chuẩn hóa thì việc đào tạo nhân viên mới hay mở rộng quy mô kinh doanh và cải thiện hoạt động kinh doanh của bạn sẽ thực hiện dễ dàng hơn bằng cách loại bỏ những điểm kém hiệu





quả. Một khi bạn tìm ra một giải pháp thực hiện được một cách nhất quán và hiệu quả, hãy đảm bảo rằng mọi nhân viên đều tuân thủ thực hiện đúng quy trình chuẩn hóa để khách hàng luôn nhận được chất lượng dịch sản phẩm, dịch vụ mà họ mong đợi.

4. Làm sao để tìm đúng nhà cung cấp giải pháp công nghệ cho công ty mình

Điều khiến bạn băn khoăn là làm cách nào để tìm được nhà cung cấp giải pháp công nghệ phù hợp cho doanh nghiệp của mình?

Sau đây là một số lưu ý bạn nên cân nhắc khi lựa chọn đối tác cung cấp dịch vụ công nghệ cho bạn:

Đầu tiên bạn nên tìm kiếm các công ty đối tác có kinh nghiệm phục vụ cho lĩnh vực kinh doanh của doanh nghiệp bạn. Đối tác công nghệ có kinh nghiệm cung cấp dịch vụ trong lĩnh vực kinh doanh của bạn sẽ có kiến thức về những thách thức và cơ hội trong lĩnh vực hoạt động kinh doanh của bạn và từ đó họ có thể đưa ra các giải pháp phù hợp.

Thứ hai, sau khi lựa chọn ra được các đối tác tiềm năng thì bạn nên xem xét hồ sơ năng lực của công ty đó xem họ thường cung cấp dịch vụ cho những loại khách hàng nào? Những khách hàng này có nhu cầu

giống với nhu cầu mà doanh nghiệp bạn đang cần không? Hãy tìm hiểu các dự án mà công ty đối tác thực hiện thành công và không thành công trước đây? Bạn hãy nhớ rằng nhu cầu của mỗi doanh nghiệp là khác nhau. Vì thế để tìm đúng đối tác cung cấp dịch vụ tự động hóa công việc của bạn thì cách tốt nhất là tìm hiểu ý kiến nhận xét của khách hàng đã từng sử dụng dịch vụ của công ty đối tác mà bạn đang xem xét.

5. Hãy tập trung vào đào tạo con người

Để việc áp dụng tự động hóa vào công việc thành công thì vấn đề quan trọng là bạn phải chọn ra đúng người để thực hiện chương trình này. Hãy huấn luyện và đào tạo để mọi người nhận thức cùng quan điểm, từ đó sẽ giúp mọi người trở thành một phần của quy trình.

Đặc biệt khi thực hiện một cách làm việc mới, bạn cần hỗ trợ những người trong nhóm của mình trong những thay đổi này. Bằng cách này, quá trình số hóa sẽ thành công.

Cuối cùng, điều quan trọng góp phần vào việc áp dụng tự động hóa là văn hóa doanh nghiệp. Nếu như mọi người trong doanh nghiệp của bạn cảm thấy không thích làm việc theo cách mới này bởi vì họ cảm thấy như

mình không được đối xử công bằng hoặc tệ hơn nữa họ không cảm thấy được đánh giá cao, lúc đó thì việc triển khai các hệ thống mới này sẽ không mang lại hiệu quả vì sẽ không ai muốn tham gia tích cực vào chúng hoặc hỗ trợ chúng hết mình.

6. Tự động hóa để phát triển doanh nghiệp của bạn một cách dễ dàng

Tự động hóa sẽ giúp doanh nghiệp của bạn phát triển nhanh và hiệu quả hơn, đó là điều tất yếu.

Tự động hóa doanh nghiệp của bạn có thể giảm chi phí và tăng doanh thu bằng cách tiết kiệm thời gian, đồng thời cung cấp dịch vụ và hỗ trợ khách hàng tốt hơn. Đây chỉ là đơn cử một trong số nhiều lợi ích của việc tự động hóa quy trình kinh doanh của bạn.

Kết luận

Tự động hóa giúp các doanh nghiệp phát triển bằng cách giải phóng thời gian và tài nguyên quý giá, cho phép bạn tập trung vào hoạt động kinh doanh cốt lõi của mình. Tất nhiên là tự động hóa có thể là yếu tố thay đổi cuộc chơi cho mọi doanh nghiệp, với đối tác phù hợp.

Phòng Thông tin - ITPC

EU nói lỏng quy định đối với mì ăn liền nhập khẩu từ Việt Nam

Từ ngày 27/6, các mặt hàng mì ăn liền xuất khẩu từ Việt Nam vào thị trường EU sẽ không bị bắt buộc phải đi kèm giấy kiểm định an toàn thực phẩm do cơ quan có thẩm quyền của Việt Nam cấp.

Theo phóng viên TTXVN tại Brussels, ngày 7/6, Liên minh châu Âu (EU) đã đăng công báo sửa đổi Quy định 2019/1973 về các biện pháp khẩn cấp kiểm soát thực phẩm xuất khẩu vào EU. Theo đó, EU đã chính thức đưa các loại mì ăn liền của Việt Nam từ phụ lục II (kiểm soát bằng chứng thư an toàn thực phẩm và kiểm soát tại cửa khẩu) sang phụ lục I với tần suất kiểm tra tại biên giới là 20%.

Cũng tại Quy định này, ớt chuông từ Việt Nam vẫn nằm trong phụ lục I với tần suất kiểm tra 50% tại cửa khẩu. Đậu bắp và thanh long vẫn nằm trong phụ lục II với tần suất kiểm tra tương ứng là 50% và 20%. Điều này có nghĩa là các mặt hàng nông nghiệp không có thay đổi so với quy định của 6 tháng trước.

Với những nỗ lực của mình, chỉ 6 tháng sau khi EU thông qua quy định kiểm soát khẩn cấp đối với các loại bún, miến, mì của Việt Nam (hiệu lực từ ngày 01/01/2022), Thương vụ Việt Nam tại Bỉ và EU đã thành công thuyết phục EU đưa bún, miến, các sản phẩm từ gạo ra khỏi danh mục quản lý an toàn thực phẩm và 18 tháng sau thì thành công đưa mì ăn liền từ phụ lục II (kiểm soát theo chứng thư và tại cửa khẩu) sang phụ lục I (kiểm soát tại cửa khẩu).

Điều này thể hiện nỗ lực rất lớn và kịp thời của Bộ Công Thương trong công tác kiểm soát



Ảnh TL

an toàn thực phẩm cũng như tích cực hỗ trợ giải quyết khó khăn cho doanh nghiệp.

Theo Tham tán Thương mại Việt Nam tại Bỉ và EU, Trần Ngọc Quân, việc EU vẫn duy trì kiểm soát tại cửa khẩu với tần suất 20% đòi hỏi Việt Nam luôn phải duy trì tốt công tác kiểm soát an toàn thực phẩm đối với mì ăn liền.

Nếu trong 6 tháng cuối năm 2023, mì ăn liền của Việt Nam xuất khẩu vào EU có nhiều vụ vi phạm quy định an toàn thực phẩm thì lộ trình tiếp theo của EU sẽ là tăng giám sát lên mức 50% tại cửa khẩu và sau đó là đưa quay lại phụ lục II.

Điều này buộc các doanh nghiệp xuất khẩu mì ăn liền của Việt Nam phải tuân thủ nghiêm ngặt các quy định của EU, liên tục kiểm soát tốt an toàn thực phẩm, kể cả xem xét áp dụng các biện pháp tự nguyện như tự xét nghiệm tại các phòng thí nghiệm uy tín đối với các lô hàng mì ăn liền xuất khẩu vào EU.

Hàn Quốc là một trong những quốc gia nổi tiếng sản xuất mì ăn liền. Tuy nhiên, trong nhiều năm qua, vẫn chưa thành công thuyết phục EU bỏ giám sát chất lượng và hiện nay vẫn nằm ở phụ lục I với tần suất kiểm tra 20% như Việt Nam.

(Nguồn: Báo Công Thương) - **VEXA - ITPC**

Credit card trap – bẫy tín dụng

(Tiếp theo Bản tin ITPC số 19)

5 COMMON CREDIT DEBT CYCLE TRAPS – 5 BÃY CHU KÌ TÍN DỤNG PHỔ BIẾN

Before we discuss how to get yourself out of credit card debt, let's take a closer look at the five most common credit debt cycle traps.

Trước khi thảo luận về cách để thoát khỏi nợ tín dụng, hãy xem xét kỹ hơn về 5 bẫy chu kì tín dụng phổ biến nhất.

1. The 0% Introductory APR – Lãi suất 0%

Many credit cards come with an initial 0% introductory APR on purchases and/or balance transfers; this is usually a limited-time-only perk.

Once this “honeymoon period” is over (usually between 6 and 12 months), the interest rate reverts to the standard **APR**, which can range from 9% to a **staggering** 28%.



Rất nhiều thẻ tín dụng có lãi suất 0% khi chào mời bạn, lãi suất này áp dụng khi mua sắm, chuyển khoản. Đây thường là đặc quyền trong một khoảng thời gian nhất định.

Khi thời kì khuyến mại này chấm dứt (thường từ 6 tháng đến 12 tháng), lãi suất quay trở lại mức thông thường từ 9% đến 28%.

❖ **APR = annual percentage rate:** tỉ suất lợi nhuận hàng năm.

❖ **Staggering:** gây sốc.

2. Minimum Repayments – Thanh toán tối thiểu

Every month, **credit card issuers** require a minimum repayment on the outstanding balance. This amount can vary from 1% to 3% of your total **outstanding balance**.

Remember, while paying this amount will avoid **late payment fees**, it does nothing to reduce the debt itself.



Hàng tháng, những đơn vị phát hành thẻ yêu cầu thanh toán 1 khoản tối thiểu trên số dư nợ. Khoản này dao động từ 1% đến 3% trên tổng số dư nợ.

Hãy nhớ rằng, khi thanh toán tối thiểu bạn sẽ không phải trả phí phạt khi thanh toán trễ khoản nợ, tuy nhiên, điều này lại không làm giảm khoản tiền bạn đang nợ.

❖ **Credit card issuer:** đơn vị phát hành thẻ.

❖ **Outstanding balance:** dư nợ (là khoản tiền khách hàng vay nhưng vẫn chưa trả ngân hàng hay các công ty tài chính).

❖ **Late payment fee:** phí phạt khi thanh toán trễ.

3. Late Payment Fees - Phí phạt khi chậm thanh toán

When your monthly credit card bill arrives, if you fail to pay at least the minimum amount owing, you'll be hit with a late payment fee.

If you let this happen repeatedly, these **charges** can quickly **add up**.

Consistently making late payments can damage your overall **credit score**, making it difficult for you to apply for **loans** successfully in the future.

Khi hóa đơn thẻ tín dụng hàng tháng đến, nếu bạn thậm chí không thể chi trả khoản thanh toán tối thiểu, bạn sẽ bị phạt phí trả chậm.

Nếu bạn để điều này lặp lại, những khoản phí này sẽ tăng dần.

Liên tục trả trễ sẽ ảnh hưởng đến điểm tín dụng của bạn, điều này sẽ gây khó khăn cho bạn khi đăng kí vay nợ trong tương lai.

❖ **Charge:** khoản phí.

❖ **Add up:** tăng lên.

❖ **Credit score:** điểm tín dụng.

❖ **Loan:** khoản nợ.

(Mời bạn đón đọc phần tiếp theo trên Bản tin số sau)

(Nguồn: tổng hợp) - Phòng Thông tin - ITPC

TIN VĂN

❖ Số liệu thống kê sơ bộ mới nhất của Tổng cục Hải quan cho thấy, tổng trị giá xuất nhập khẩu hàng hóa của Việt Nam trong kỳ 2 tháng 5/2023 (từ ngày 16/5 đến ngày 31/5/2023) đạt 29,81 tỷ USD, tăng 24,7% (tương ứng tăng 5,91 tỷ USD) so với kết quả thực hiện trong nửa đầu tháng 5/2023. Trong kỳ 2 tháng 5/2023, cán cân thương mại hàng hóa thặng dư 3,05 tỷ USD. Tính chung 5 tháng đầu năm 2023, cán cân thương mại hàng hóa thặng dư 9,65 tỷ USD. Như vậy, tính chung 5 tháng đầu năm 2023, tổng trị giá xuất khẩu của Việt Nam đạt 135,22 tỷ USD, giảm 12,3%, tương ứng giảm 18,88 tỷ USD so với cùng kỳ năm 2022. (Vneconomy)

❖ Chiều 13/6, VAMA công bố doanh số bán hàng toàn thị trường của các đơn vị thành viên trong tháng 5/2023 đạt 20.726 xe các loại, giảm 8% so với tháng trước. Trong tổng doanh số bán hàng tháng 5 vừa qua có 14.483 xe du lịch, giảm 8%; 6.096 xe thương mại, giảm 6% và 147 xe chuyên dụng, giảm 16% so với tháng trước. Tính chung 5 tháng đầu năm 2023, các đơn vị thành viên VAMA có tổng doanh số bán hàng toàn thị trường 113.527 xe, giảm 36% so với cùng kỳ năm trước; trong đó xe du lịch giảm 41%, xe thương mại giảm 12% và xe chuyên dụng giảm 63%. (VTV)

❖ Theo đánh giá của Hiệp hội Cà phê - Ca cao Việt Nam (VICOFA), giá cà phê tăng liên tục do cung không đủ cầu. Xuất khẩu cà phê được kỳ vọng sẽ lập kỷ lục mới, vượt mức 4 tỷ USD của năm ngoái. (Báo Hải quan)



Trang thông tin điện tử hỗ trợ giải đáp các vướng mắc của doanh nghiệp, vui lòng truy cập <http://www.doithoaidn.hochiminhcity.gov.vn> hoặc gửi câu hỏi đến hộp thư doithoai@itpc.gov.vn. Thông tin riêng của quý doanh nghiệp được bảo mật hoàn toàn.

Có phải đóng thuế GTGT đối với phí chậm trả khi mua bán nợ?

Ngân hàng chúng tôi có ký hợp đồng mua bán nợ với công ty A. Theo đó Ngân hàng là bên bán Nợ, công ty A là bên mua Nợ. Theo thỏa thuận trong hợp đồng việc thanh toán của bên mua Nợ cho bên bán Nợ sẽ thực hiện theo tiến độ: đợt 1 vào ngày 20/01/23; đợt 2 ngày 20/04/23 và đợt 3 vào ngày 20/07/23.

Đồng thời phát sinh phí chậm trả là phí mà bên mua Nợ phải trả cho bên bán Nợ khi bên mua Nợ thanh toán từng lần theo tiến độ, với mức phí chậm trả tính trên số tiền chưa được thanh toán là 10%/năm, được thanh toán 03 tháng/lần. Cụ thể số tiền phí chậm trả được xác định trả cụ thể từng lần vào các ngày 20/01/23; 20/04/23 và 20/07/23.

Vậy đối với phí chậm trả này bên Ngân hàng tôi có phải xuất hóa đơn cho công ty A không? Nếu có thì thuế suất bao nhiêu?

Trả lời:

Căn cứ Thông tư số 219/2013/TT-BTC ngày 31/12/2013 của Bộ Tài chính hướng dẫn thi hành Luật Thuế Giá trị gia tăng và Nghị định số 209/2013/NĐ-CP ngày 18/12/2013 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều Luật Thuế Giá trị gia tăng.

+ Tại khoản 8 Điều 4 quy định đối tượng không chịu thuế GTGT:

“8. Các dịch vụ tài chính, ngân hàng, kinh doanh chứng khoán sau đây:...

đ) Bán nợ; ...”

+ Điều 5 quy định các trường hợp không phải kê khai, tính nộp thuế giá trị gia tăng:

“1. Tổ chức, cá nhân nhận các khoản thu về bồi thường bằng tiền (bao gồm cả tiền bồi thường về đất và tài sản trên đất khi bị thu hồi đất theo quyết định của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền), tiền thưởng, tiền hỗ trợ, tiền chuyển nhượng quyền phát thải và các khoản thu tài chính khác...

+ Tại Điều 11 quy định thuế suất 10%:

“Thuế suất 10% áp dụng đối với hàng hóa, dịch vụ không được quy định tại Điều 4, Điều 9 và Điều 10 Thông tư này.

Các mức thuế suất thuế GTGT nêu tại Điều 10, Điều 11 được áp dụng thống nhất cho từng loại hàng hóa, dịch vụ ở các khâu nhập khẩu, sản xuất, gia công hay kinh doanh thương mại...”

Căn cứ các quy định nêu trên, về nguyên tắc, trường hợp Ngân hàng có phát sinh hoạt động bán nợ thì hoạt động bán nợ phù hợp theo quy định pháp luật thuộc đối tượng không chịu thuế GTGT theo quy định tại khoản 8 Điều 4 Thông tư số 219/2013/TT-BTC. Đối với khoản phí chậm trả phát sinh nếu được xác định là khoản thu về bồi thường bằng tiền theo quy định tại khoản 1 Điều 5 Thông tư số 219/2013/TT-BTC thì Ngân hàng không lập hóa đơn mà chỉ lập chứng từ thu, bên mua lập chứng từ chi theo quy định. Về vướng mắc cụ thể của Ngân hàng, đề nghị Ngân hàng có văn bản kèm theo hợp đồng mua bán nợ, tài liệu liên quan gửi đến cơ quan thuế quản lý trực tiếp Ngân hàng để được hướng dẫn theo quy định.

Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (Investment and Trade Promotion Centre – ITPC) là đơn vị trực thuộc Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh

ITPC có nhiệm vụ tham gia xây dựng và góp phần thực hiện kế hoạch, chương trình xúc tiến thương mại, đầu tư theo chỉ đạo của Ủy ban nhân dân thành phố, tham mưu cho Ủy ban nhân dân thành phố các chính sách hỗ trợ, khuyến khích xuất khẩu và đầu tư, triển khai các giải pháp, chương trình xúc tiến thương mại, thu thập thông tin và nghiên cứu về thị trường, cơ hội đầu tư và thông tin kinh tế.

Thực hiện các dịch vụ bồi dưỡng nghiệp vụ, cung cấp các dịch vụ giúp doanh nghiệp nâng cao năng lực quản trị doanh nghiệp, tư vấn, hỗ trợ doanh nghiệp mở các văn phòng đại diện thương mại và đầu tư ở trong nước và nước ngoài, các phòng trưng bày, cửa hàng bán sản phẩm.

Tổ chức hoặc hỗ trợ tổ chức các đoàn doanh nghiệp đi khảo sát thị trường, tham dự hội chợ, triển lãm, diễn đàn đầu tư trong nước và nước ngoài.

Tổ chức đón tiếp, bố trí chương trình cho các doanh nghiệp, các tổ chức và cơ quan nước ngoài vào thành phố tìm hiểu môi trường đầu tư và thương mại

Tổ chức hội thảo, hội nghị chuyên đề.

Xây dựng phòng trưng bày giới thiệu sản phẩm xuất khẩu; tổ chức hoặc phối hợp tổ chức các hội chợ và triển lãm hàng xuất khẩu.

Cung cấp hoặc giới thiệu cung cấp dịch vụ cho doanh nghiệp nước ngoài và trong nước: phòng hội nghị, văn phòng làm việc; dịch vụ thư ký, phiên dịch và chuyên viên nghiệp vụ; lập dự án đầu tư; tham quan; gặp gỡ doanh nghiệp.

Thu thập ý kiến của cộng đồng doanh nghiệp trong nước và nước ngoài về chủ trương, chính sách nhằm cải thiện môi trường kinh doanh và đầu tư của thành phố; giải quyết các khó khăn, vướng mắc của doanh nghiệp.

Phát triển hợp tác quốc tế với các tổ chức xúc tiến thương mại và đầu tư trong và ngoài nước.

Thu thập khảo sát thông tin và nghiên cứu thị trường trong nước và quốc tế. Cung cấp thông tin về cơ hội đầu tư và giao thương.

Xây dựng cơ sở dữ liệu về tiềm năng của thành phố, hàng hóa, thị trường, xuất nhập khẩu và đầu tư. Phát hành bản tin, các ấn phẩm thương mại và đầu tư. Tổ chức thông tin về thương mại và đầu tư qua mạng.



TRUNG TÂM XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ TP.HCM - ITPC

Địa chỉ: 51 Đinh Tiên Hoàng, Phường Đa Kao, Quận 1, Tp.HCM
92 Nguyễn Huệ, Phường Bến Nghé, Quận 1, Tp.HCM

ĐT: (028) 3823 6738 - 3910 1309. Fax: (028) 3824 2391

Email: itpc@itpc.gov.vn; info@itpc.gov.vn

Website: www.itpc.gov.vn

TRIỂN LÃM QUỐC TẾ NGÀNH LƯƠNG THỰC THỰC PHẨM
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH LẦN THỨ 2 NĂM 2023

HCMC 2023
FCODEX

28 - 30/06/2023

TRUNG TÂM HỘI CHỢ & TRIỂN LÃM SÀI GÒN
(SECC), QUẬN 7, TP. HỒ CHÍ MINH

Values and Development

Interconnection of

Kết nối giá trị cùng phát triển



hcmcfoodex.com



Đơn vị chỉ đạo: Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh
Đơn vị chủ trì: Trung tâm Xúc tiến Thương mại & Đầu tư TP. HCM (ITPC)
Đơn vị hỗ trợ: Hội Lương thực Thực phẩm TP. HCM

